

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 246



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

56. sējums

2013. gada 27. augusts

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2013/C 246/01 Euro maiņas kurss 1

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2013/C 246/02 Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Uzaicinājums iesniegt pieteikumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām ⁽¹⁾ 2

2013/C 246/03 Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību grozījumi attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾ 3

2013/C 246/04 Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību grozījumi attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾ 4

LV

Cena:
EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2013/C 246/05	Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kuri piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam un kurus attiecina arī uz importu, kas sūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā	5
---------------	--	---

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2013/C 246/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6949 – JP Morgan/Findus) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	8
---------------	---	---

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2013/C 246/07	Apstiprinājums par sūdzības CHAP(2013) 2466 saņemšanu	9
---------------	---	---

Labojumi

2013/C 246/08	Labojums saistošajā izziņā par tarifu (OV C 232, 10.8.2013.)	10
---------------	--	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2013. gada 26. augusts**

(2013/C 246/01)

1 euro =

Valūta			Valūta		
		Maiņas kurss			Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,3361	AUD	Austrālijas dolārs	1,4831
JPY	Japānas jena	131,74	CAD	Kanādas dolārs	1,4064
DKK	Dānijas krona	7,4591	HKD	Hongkongas dolārs	10,3617
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,85850	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7075
SEK	Zviedrijas krona	8,7281	SGD	Singapūras dolārs	1,7097
CHF	Šveices franks	1,2352	KRW	Dienvidkorejas vona	1 487,46
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	13,6883
NOK	Norvēģijas krona	8,0830	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,1803
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,5518
CZK	Čehijas krona	25,626	IDR	Indonēzijas rūpija	14 864,11
HUF	Ungārijas forints	297,85	MYR	Malaizijas ringits	4,4187
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	59,104
LVL	Latvijas lats	0,7024	RUB	Krievijas rublis	44,1000
PLN	Polijas zlots	4,2285	THB	Taizemes bāts	42,675
RON	Rumānijas leja	4,4300	BRL	Brazīlijas reāls	3,1613
TRY	Turcijas lira	2,6698	MXN	Meksikas peso	17,4207
			INR	Indijas rūpija	86,1320

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājums iesniegt pieteikumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 246/02)

Dalībvalsts	Francija
Attiecīgais maršruts	Tarbes–Paris (Orly)
Līguma darbības periods	No 2014. gada 1. jūnija līdz 2018. gada 31. maijam
Pieteikumu un piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigas	2013. gada 20. novembris plkst. 12.00 pēc Parīzes (Francija) laika
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma piedalīties konkursā tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar konkursu un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām	Syndicat mixte de la zone aéroportuaire Tarbes–Lourdes–Pyrénées (Tarbes–Lourdes–Pyrénées lidostas jauktā arodbiedrība) A l'attention de M. Le HOUELLEUR (Le HOUELLEUR kungam) Téléport 1 Zone tertiaire Pyrène Aéro Pôle 65290 Juillan FRANCE Tālr. +33 562325651 Fakss +33 562329207 E-pasts: syndicat.mixte@pyrenia.fr

**Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK)
Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā
Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību grozījumi attiecībā uz regulārajiem gaisa
pārvadājumiem**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 246/03)

Dalībvalsts	Francija
Attiecīgais maršruts	Tarbes–Paris (Orly)
Sākotnējais datums, kad stājas spēkā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības	2004. gada 1. maijs
Grozījumu spēkā stāšanās datums	2014. gada 1. jūnijs
Adrese, pēc kuras var saņemt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	Arrêté du 26 juillet 2013 modifiant les obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Tarbes et Paris (Orly) (2013. gada 26. jūlija lēmums, ar ko groza sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības regulārajiem gaisa pārvadājumiem maršrutā Tarbes–Paris (Orly)) NOR: DEVA1317145A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Uzziņām: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tālr. +33 158094321 E-pasts: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

**Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK)
Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā
Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību grozījumi attiecībā uz regulārajiem gaisa
pārvadājumiem**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 246/04)

Dalībvalsts	Francija
Attiecīgais maršruts	Rodez–Paris (Orly)
Sākotnējais datums, kad stājas spēkā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības	1997. gada 1. jūnijs
Grozījumu spēkā stāšanās datums	Nākamajā dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas
Adrese, pēc kuras var saņemt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	<i>Arrêté du 17 mai 2013 modifiant des obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Rodez et Paris (Orly)</i> (2013. gada 17. maija lēmums, ar ko groza sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības regulārajiem gaisa pārvadājumiem maršrutā Rodez–Paris (Orly)) NOR: DEVA1309961A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Uzziņām: <i>Direction générale de l'aviation civile</i> <i>DTA/SDT/T2</i> <i>50 rue Henry Farman</i> <i>75720 Paris Cedex 15</i> <i>FRANCE</i> Tālr. +33 158094321 E-pasts: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kuri piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam un kurus attiecina arī uz importu, kas sūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā

(2013/C 246/05)

Eiropas Komisija ("Komisija") ir saņēmusi pieprasījumu veikt daļēju starpposma pārskatīšanu saskaņā ar 11. panta 3. punktu un 13. panta 4. punktu Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula").

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pārskatīšanas pieprasījumu iesniedza *Goodwire MFG. Co. LTD* ("pieprasījuma iesniedzējs") – ražotājs eksportētājs Korejas Republikā ("attiecinā valsts").

Pārskatīšana attiecas tikai uz to, lai, ciktāl tas skar pieprasījuma iesniedzēju, izskatītu iespēju piešķirt atbrīvojumu no antidempinga pasākumiem, kuri piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam un kurus attiecina arī uz importu, kas sūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā.

2. Pārskatāmais ražojums

Šī pārskatīšana attiecas uz tādām tērauda trosēm un tauvām, tostarp slēgta tinuma trosēm, izņemot nerūsējošā tērauda troses un tauvas, ar maksimālo šķēsgriezuma diametru vairāk nekā 3 mm, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā vai kuras ir sūtītas no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā, ("pārskatāmais ražojums"), un kuras patlaban tiek klasificētas ar KN kodiem ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 un ex 7312 10 98 (TARIC kodi 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 un 7312 10 98 13).

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban spēkā ir galīgais antidempinga maksājums, kas pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu noteikts ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012 ⁽²⁾ tērauda trošu un tauvu importam, kura izcelsme *inter alia* ir Ķīnas Tautas Republikā, un kas attiecināts *inter alia* arī uz tērauda trošu un tauvu importu, kurš sūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījums saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu un 13. panta 4. punktu ir pamatots ar *prima facie* pierādījumiem, kurus sniedzis pieprasījuma iesniedzējs un kuri parāda, ka pieprasījuma iesniedzējs ir faktiskais ražotājs, kas ražo pārskatāmo ražojumu un varēja saražot visu apjomu, kuru tas ir nosūtījis uz Savienību izmeklēšanas periodā, kopš tika veikta apiešanas izmeklēšana, kā rezultātā pasākumus attiecināja arī uz citu importu ⁽³⁾.

Turklāt pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka nav saistīts ar ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem attiecas spēkā esošie pasākumi, un ka tas neapiet pasākumus, ko piemēro Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trosēm un tauvām.

5. Procedūra

Apspriedusies ar padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi, lai sāktu daļēju starpposma pārskatīšanu, kas, ciktāl tas skar pieprasījuma iesniedzēju, attiecas uz iespējas izskatīšanu piešķirt atbrīvojumu no antidempinga pasākumiem,

⁽²⁾ OV L 36, 9.2.2012., 36. lpp.

⁽³⁾ OV L 117, 11.5.2010., 1. lpp.

kuri piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam un kurus attiecina arī uz importu, kas sūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu un 13. panta 4. punktu.

5.1. Ražotāja eksportētāja izmeklēšana

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par nepieciešamu izmeklēšanai, tā pieprasījuma iesniedzējam kā ražotājam eksportētājam nosūtīs anketu. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5.2. Cita rakstiski sniedzama informācija

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5.3. Uzklauššanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklaušītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī. Vēlāk uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, saziņoties ar ieinteresētajām personām.

5.4. Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "Limited" ⁽¹⁾.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "Limited", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņem tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.

⁽¹⁾ Dokumentu ar norādi "Limited" uzskata par konfidencialu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolikumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

Ieinteresētās personas tiek lūgtas visu informāciju un pieprasījumus iesniegt elektroniski (nekonfidencialo informāciju pa e-pastu, konfidencialo CD-R/DVD), un tām jānorāda savs nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Tomēr pilnvaras, parakstīti apliecinājumi un to atjauninājumi, ko pievieno atbildēm uz anketas jautājumiem, jāiesniedz uz papīra, t. i., jānosūta pa pastu vai jāiesniedz personīgi turpmāk norādītajā adresē. Ja kāda ieinteresētā persona dokumentus un pieprasījumus nevar iesniegt elektroniski, tai saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punktu nekavējoties jāsaazinās ar Komisiju. Sīkāku informāciju par saraksti ar Komisiju ieinteresētās personas var iegūt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fakss +32 22993704
E-pasts: TRADE-SWR-R579-DUMP@ec.europa.eu

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinot vai noraidot konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

7. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklaušīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušīšanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklaušīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklaušīšanas pieprasījumus. Uzklaušīšanas amatpersona var rīkot uzklaušīšanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz uzklausīšanas amatpersonai rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklausīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz iespēju piešķirt atbrīvojumu pieprasījuma iesniedzējam, uzklausīšanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklausīšanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirekto-

rāta tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6949 – *JP Morgan/Findus*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 246/06)

1. Komisija 2013. gada 12. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *JP Morgan Chase & Co.* ("*JP Morgan*", Apvienotā Karaliste) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst vienpersonisku kontroli pār visu uzņēmumu *Findus Group Limited* ("*Findus*", Apvienotā Karaliste).

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *JP Morgan*: globāls finanšu pakalpojumu uzņēmums, kas nodarbojas ar investīciju bankas pakalpojumiem, aktīvu pārvaldību, banku pakalpojumiem privātklientiem, privātlīdzekļu pārvaldību, kā arī valsts kases un vērtspapīru pakalpojumiem,

— *Findus*: saldētu un atdzesētu pārtikas produktu ražošana un piegāde mazumtirdzniecības un ēdināšanas pakalpojumu nozarēs.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienošanās regulu ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6949 – *JP Morgan/Findus* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Apstiprinājums par sūdzības CHAP(2013) 2466 saņemšanu

(2013/C 246/07)

1. Eiropas Komisija ir saņēmusi un turpina saņemt sūdzības par Spānijas iestāžu veiktajām pārbaudēm pie robežas ar Gibraltāru.
 2. Eiropas Komisija ir reģistrējusi un turpinās reģistrēt šīs sūdzības ar numuru CHAP(2013) 2466.
 3. Ņemot vērā ievērojamo skaitu sūdzību, ko tās dienesti ir saņēmuši šajā saistībā, Komisija, rūpējoties par to, lai nodrošinātu ātru atbildi un sniegtu informāciju ieinteresētajām personām, vienlaikus taupot administratīvos līdzekļus, šo apstiprinājumu par saņemšanu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un internetā šādā tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/eu_law/complaints/receipt/index_en.htm
 4. Sūdzības iesniedzēji tiks informēti, izmantojot minētos informācijas līdzekļus, par šo sūdzību izskatīšanu Komisijā un par jebkādiem turpmākiem pasākumiem, kurus Komisija var izlemt veikt.
-

LABOJUMI

Labojums saistošajā izziņā par tarifu

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 232, 2013. gada 10. augusts)

(2013/C 246/08)

8. lappusē saistošās izziņas par tarifu tekstu aizstāj ar šādu:

“SAISTOŠĀ IZZIŅA PAR TARIFU

To muitas iestāžu saraksts, kuras dalībvalstis izraudzējušās, lai tās pieņemtu pieteikumus uz saistošu izziņu par tarifu vai izsniegtu tādu izziņu, kas apstiprināts saskaņā ar 6. panta 5. punktu, Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 ⁽¹⁾ kura grozīta ar Regulu (EK) Nr. 214/2007 ⁽²⁾.

Dalībvalsts	Muitas iestāde
AUSTRIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Zentralstelle für Verbindliche Zolltarifauskünfte Vordere Zollamtsstraße 5 1030 Wien
BEĻĢIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Centrale administratie der douane en accijnzen Dienst Nomenclatuur (Tarief), Landbouw en Waarde Cel BTI North Galaxy — Gebouw A — 8ste verdieping Koning Albert II laan 33 1030 Brussel
BULGĀRIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Агенция „Митници“ Централно митническо управление ул. „Г. С. Раковски“ № 47 1202 София/Sofia
ČEHIJAS REPUBLIKA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Celní úřad pro Olomoucký kraj Oddělení 04 – závazných informací Blanická 19 772 71 Olomouc

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 62, 1.3.2007., 6. lpp.

Dalībvalsts	Muitas iestāde
DĀNIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	SKAT Århus (Told — Tariferingscentret) Lyseng Allé 1 8270 Højbjerg (pieteikuma iesniedzēji ar uzņēmuma adresi Ziemeļjitlandes, Vidusjitlandes un Dienviddānijas reģionos)
	SKAT København Told — Tariferingscentret Sluseholmen 8 B 2450 København SV (pārējie pieteikuma iesniedzēji)
FRANCIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Direction générale des douanes et droits indirects, bureau E1 11 rue des deux Communes 93558 Montreuil Cédex
GRIEKIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Γραμματεία Δημοσίων Εσόδων Γενική Διεύθυνση Τελωνείων & Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης Διεύθυνση Δασμολογική (Δ. 17) Τμήμα Α' (Δασμολογικό) Ταχ. Δ/ση: Λεωφόρος Κηφισίας 124 & Ιατρίδου 2 Τ.Κ. 115 26 Αθήνα/Athens
HORVĀTIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Ministarstvo financija Carinska uprava Središnji ured Alexandera von Humboldta 4a HR-10000 Zagreb
IGAUNIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Maksu- ja Tolliamet Narva mnt 9j 15176 Tallinn
ĪRIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	Office of the Revenue Commissioners Classification Unit Customs Procedures Branch Government Offices Nenagh Co. Tipperary

Dalībvalsts	Muitas iestāde
ITĀLIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Agenzia delle Dogane e dei Monopoli Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli Via Mario Carucci 71 00143 Roma RM</i>
KIPRA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Τμήμα Τελωνείων Υπουργείο Οικονομικών Γωνία Μ. Καραολή και Γρ. Αυξεντίου 1096 Λευκωσία/Nicosia Ταχ. Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο 1440 Λευκωσία/Nicosia</i>
LATVIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu Valsts ieņēmumu dienests Muitas pārvalde 11. novembra krastmala 17 Rīga, LV-1841
LIELBRITĀNIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>HM Revenue and Customs Customs Duty Liability Team 10th Floor, Alexander House 21 Victoria Avenue Southend-on-Sea Essex SS99 1AA</i>
LIETUVA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos A. Jakšto g. 1 LT-01105 Vilnius</i>
LUKSEMBURGA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Direction des douanes et accises B.P. 1605 1016 Luxembourg</i>
MALTA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Binding Tariff Information Unit Customs Department Customs House Lascaris Wharf Valletta VLT 1920</i>
NĪDERLANDE	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Belastingdienst Douane Regio Rotterdam Rijnmond Team Bindende Tariefinlichtingen Postbus 3070 6401 DN Heerlen</i>

Dalībvalsts	Muitas iestāde
POLIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>Izba Celna w Warszawie ul. Erazma Ciołka 14A 01-443 Warszawa</i>
PORTUGĀLE	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>AT-Autoridade Tributária e Aduaneira Rua Prata 10.º 1149-027 Lisboa</i>
	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus uz saistošu izziņu par tarifu
	Visas muitas iestādes
RUMĀNIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>ANAF – Direcția Generală a Vămilor Strada Matei Millo, nr. 13, sector 1 București</i>
SLOVĀKIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>Colný úrad Bratislava Oddelenie colných taríf Miletičova 42 824 59 Bratislava</i>
SLOVĒNIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Generalni carinski urad Šmartinska 55 SI-1523 Ljubljana</i>
SOMIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>Tulli – Tullausyksikkö Erottajankatu 2 PL 512 FI-00101 Helsinki</i>
	<i>Tullen – Förtullningsenheten Skillnadsgatan 2 PB 512 FI-00101 Helsingfors</i>
	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus uz saistošu izziņu par tarifu
	Visas muitas iestādes
SPĀNIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās izsniegtu saistošu izziņu par tarifu
	<i>Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Avda. Llano Castellano, 17 28071 Madrid</i>
	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus saistošai izziņai par tarifu
	Visas valsts pārvaldes iestādes

Dalībvalsts	Muitas iestāde
UNGĀRIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szakértői Intézet</i> <i>Budapest</i> <i>Hősök fasora 20–24.</i> <i>1163</i>
VĀCIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Hauptzollamt Hannover</i> <i>Waterloostraße 5</i> <i>30169 Hannover</i>
ZVIEDRIJA	Muitas iestādes, kuras izraudzītas, lai tās saņemtu pieteikumus un izsniegtu saistošu izziņu par tarifu <i>Tullverket</i> <i>Box 12854</i> <i>SE-112 98 Stockholm</i>

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV